



Robotklipper i Tango E5 II-serien



JOHN DEERE

INSTRUKSJONSHÅNDBOK

Robotklipper

OMSAU15227 UTGAVE K6 (NORWEGIAN)



SABO Maschinenfabrik GmbH

Europeisk versjon
Printed in U.S.A.



Introduksjon

Takk for at du har kjøpt et John Deere-produkt

Vi setter pris på å ha deg som kunde, og vi ønsker deg mange år med sikker og tilfredsstillende bruk av maskinen.

MX00654,000020B-78-21AUG14

Bruk av instruksjonsboka

Denne instruksjonshåndboken er å betrakte som en viktig del av maskinen og skal følge med maskinen ved et ev. salg.

Ved å lese instruksjonsboka vil du bidra til at du og andre unngår personskader eller skader på maskinen. Informasjonen i denne håndboka vil gi føreren tryggest mulig og mest effektiv bruk av maskinen. Når du vet hvordan du betjener denne traktoren sikkert og korrekt, kan du lære opp andre som ev. vil bruke traktoren.

Denne instruksjonsboken og sikkerhetsmerkene på traktoren kan også fås på andre språk (kontakt din autoriserte forhandler for bestilling).

Avsnittene i instruksjonsboka er plassert i en spesiell rekkefølge, slik at du bedre skal kunne forstå alle sikkerhetsmeldingene og bli kjent med kontrollelementene for å kunne betjene maskinen sikkert. Du kan også bruke denne instruksjonsboka for å finne svar på spesielle spørsmål omkring betjening og vedlikehold. En praktisk stikkordsliste bak i boka vil hjelpe deg å finne raskt fram til den informasjonen du trenger.

Den viste maskinen kan avvike litt fra din maskin, men den vil være tilstrekkelig lik til at du vil kunne forstå våre instruksjoner.

Når du ser en brutt linje (-----), vises ikke elementet det henvises til på illustrasjonen.

Før maskinen leveres, utfører forhandleren en kontroll før levering for å sikre best mulig ytelse for maskinen.

OUMX068,0001026-78-10MAY16

Bruk av maskinen

Denne maskinen og ladestasjonen er kun beregnet på bruk som er vanlig for plen- og gressklipping. All annen bruk er å betrakte som i strid med tiltenkt bruk.

Produsenten fraskriver seg alt ansvar for materielle skader eller personskader som skyldes slik misbruk, og disse risikoene bæres utelukkende av brukeren. Overholdelse av bruksbetingelser, vedlikehold og reparasjoner som spesifisert av fabrikanten utgjør også en viktig del av tiltenkt bruk.

Denne maskinen og ladestasjonen skal kun brukes, vedlikeholdes og repareres av personer som er godt kjent med alle dens karakteristika, og som kjenner de relevante sikkerhetsreglene (forebygging av ulykker). Operatøren må til enhver tid overholde gjeldende ulykkesforebyggende bestemmelser, alle generelt aksepterte sikkerhets- og yrkesmedisinske regler samt gjeldende trafikkbestemmelser.

Alle vilkårlige endringer på maskinen vil frita produsenten for alt ansvar for person- eller maskinskader som skyldes disse endringene, og vil annullere CE-samsvaret.

OUMX068,0001025-78-10MAY16

Spesielle meldinger

Instruksjonsboka inneholder spesielle meldinger som gjør oppmerksom på forhold som gjelder sikkerhet, skader på maskinen og nyttig informasjon om bruk og vedlikehold. Les nøye gjennom all informasjon for å unngå personskader og skader på maskinen.



OBS: Unngå personskade! Dette symbolet og denne teksten understreker mulige risikoer eller fare for død for operatør eller personer rundt som kan oppstå hvis risikoene eller prosedyrene ignoreres.

VIKTIG: Unngå skader! Denne teksten brukes for å informere føreren om handlinger eller tilstander som kan føre til skader på maskinen.

MERK: Gjennom hele instruksjonsboka blir det gitt informasjon som kan hjelpe føreren til å betjene eller vedlikeholde maskinen.

MX00654,000020D-78-21AUG14

Serviceletteratur

Hvis du vil ha en kopi av delekatalogen eller den tekniske håndboken for denne maskinen, gå til John Deere teknisk informasjonsbutikk på:

https://techpubs.deere.com/?cid=VURL_TechInfoStore

eller ring:

- **USA og Canada:** 1-800-522-7448.
- **Alle andre regioner:** Din John Deere-forhandler.

TH84124,0000199-78-31MAY16

Deler

Vi anbefaler at John Deere kvalitetsdeler og smøreimidler, tilgjengelig hos din John Deere-forhandler.

Når du bestiller deler, trenger din John Deere-forhandler serienummeret eller produktidentifikasjonsnummeret (PIN) for din maskin eller redskap. Dette er numrene som du noterte i produktidentifikasjonsdelen av denne håndboken.

OUC02005,000056E-78-20OCT16

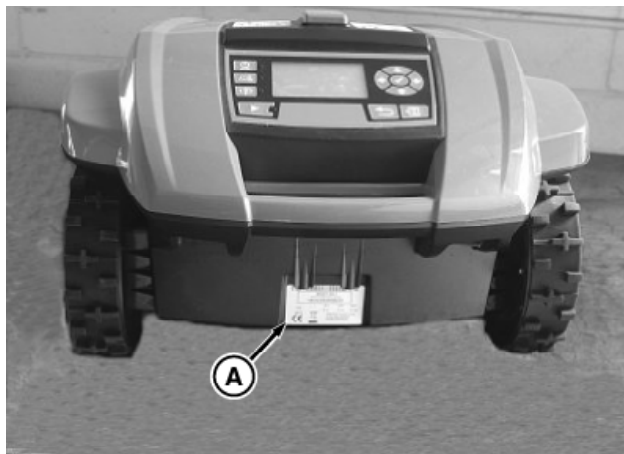
Innhold

Innhold

Introduksjon	2
Produktidentifikasjon	3
Sikkerhetsmerker	4
Sikkerhet	6
Betjeningselementer	8
Betjening	8
Service	15
Service – diverse	16
Feilsøking	20
Spesifikasjoner	22
Samsvarserklæring	23
Vedlikeholdserklæring	24
Indeks	25

Produktidentifikasjon

Noter identifikasjonsnumrene



MXT014487—UN—27MAY15



MXT016430—UN—10NOV15

Når du kontakter et autorisert servicesenter for informasjon om service, må du alltid oppgi produktmodell og identifikasjonsnumre. Finn identifikasjonsnumrene for produktet. Noter informasjonen i de angitte feltene.

KJØPSDATO:

FORHANDLERENS NAVN:

FORHANDLERENS TELEFONNUMMER:

PRODUKTIDENTIFIKASJONSNUMMER (A):

LADESTASJONENS TYPE (B):

LADESTASJONENS SERIENUMMER (C):

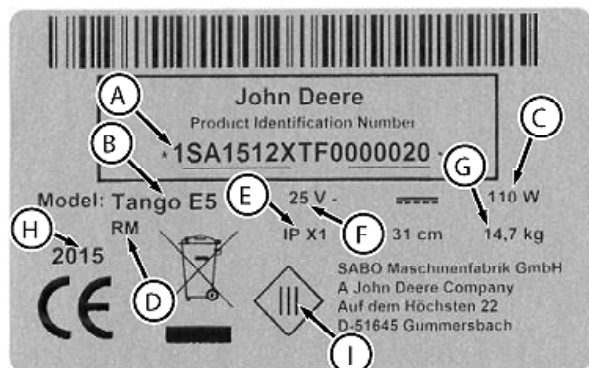
Original-instruksjonene. Alle opplysninger, illustrasjoner og spesifikasjoner i denne håndboka er basert på nyeste tilgjengelig informasjon på tidspunktet da den gikk i trykken. Vi forbeholder oss retten til å foreta endringer til enhver tid, og uten forvarsel.

COPYRIGHT © 2016
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.

OUO2005,000049B-78-10NOV15

Sikkerhetsmerker

Informasjon om klippertype- eller serienummerskilt



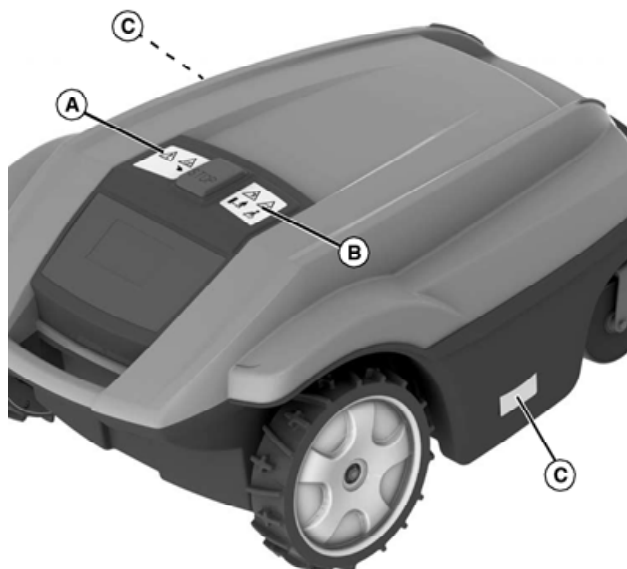
MXT016598—UN—19NOV15

ID-nummer (A)	SA1518 eller SA1512
Beskrivelse (B)	JOHN DEERE TANGO E5 II-serien eller SABO MOWiT 500F II-serien
Effekt (C)	110 W
Produkttype (D)	Robotklipper (RM) batteridrevet elektrisk roterende robotgressklipper
Beskyttelsesgrad (E)	IPX1
Spenning (F)	25 V
Nettovekt (G)	14,7 kg (32,4 lb.)
Samlet vekt	31 kg (66,4 lb.)
Produksjonsår (H)	2017
Beskyttelsesklasse (I)	III

OUC0005,000058B-78-03NOV16

Sikkerhetsmerker

Plassering av varselmerker



MXAL47260—UN—16APR13

Bruk merkenummeret for å finne hele teksten i meldingen på varselmerket, etter illustrasjonen.

A — LES INSTRUKSJONSBOKEN FØR SERVICE SAU11722

B — HOLD SIKKER AVSTAND, INGEN PASSASJERER SAU12032
C — UNNGÅ FARLIG Roterende KNIV SAU12007

SW00544,000000D-78-04SEP13

Forstå varselmerkene uten tekst på maskinen



TCT005498—UN—11SEP12

Det er plassert sikkerhetssymboler på flere viktige steder på denne maskinen for å angi mulige farer. Faren varsles med en illustrasjon i en varseltekst. I tillegg følger et piktogram som forteller hvordan man unngår personskade. Disse sikkerhetsillustrasjonene, plasseringene på maskinen og en kort forklaring er vist i dette sikkerhetskapittelet.

Det kan forekomme ytterligere sikkerhetsinformasjon på deler og komponenter fra andre leverandører, og denne informasjonen er ikke gjengitt i denne brukerhåndboken.

SW00544,0000021-78-04SEP13

Sikkerhetsmerker

LES BRUKERHÅNDBOKEN



MXAL47261—UN—16APR13

- OBS! Les brukerinstruksjonene før du bruker maskinen.
- Unngå skader som skyldes roterende kniver.
- Trykk på stoppknappen og slå hovedbryteren AV før du arbeider på eller løfter maskinen.
- Bruk alltid hansker når du flytter, løfter eller jobber med maskinen.
- Maskinen beskyttes mot tyveri og tukling med en PIN-kode.

OOU2005,000049C-78-10NOV15

UNNGÅ SKADER FRA GJENSTANDER SOM SLYNGES UT



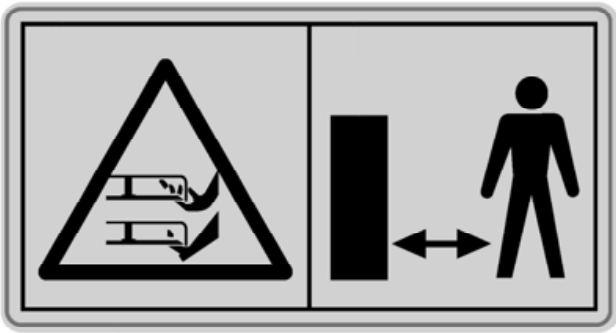
MXAL47262—UN—16APR13

- Hold trygg avstand til maskinen når den arbeider.
- Unngå skader som skyldes roterende kniver.
- Ikke stå eller sitt på maskinen.

OOU2005,000049D-78-10NOV15

Sikkerhet

UNNGÅ FARLIG ROTERENDE KNIV



MXAL47263—UN—16APR13

- Unngå skader som skyldes roterende kniver.
- Hold trygg avstand til maskinen når den arbeider.

OOU2005,000049E-78-10NOV15

Sikkerhet

Opplæring

- Les nøye gjennom instruksjonene. Bli kjent med kontrollene og korrekt bruk av utstyret.
- La aldri barn eller personer som ikke kjenner til disse instruksjonene bruke maskinen. Lokale forskrifter kan fastsette minstealder for bruken.
- Bruk aldri maskinen når det er personer, spesielt barn, eller kjæledyr i nærheten.
- Vær klar over at operatøren er ansvarlig for ulykker eller risiko som oppstår for andre personer eller deres eiendom.

OOU2005,0000570-78-20OCT16

Drift

- Denne klipperen er konstruert for å klippe plener. Ingen annen bruk tillates. Annen bruk enn dette er farlig og kan skade maskinen. All annen bruk enn klipping av gress ugyldiggjør garantien.
- La aldri barn, personer med reduserte evner eller personer uten tilstrekkelig opplæring bruke maskinen. Reduserte evner inkluderer manglende erfaring og kunnskap, eller fysiske, sensoriske eller mentale evner. Gjeldende regelverk på stedet kan sette grenser for hvor gammel du må være for å kjøre traktoren.
- Hold trygg avstand til maskinen når den arbeider.
- La aldri barn eller dyr sitte på klipperen. Ikke plasser gjenstander på toppen av klipperen under bruk.
- Ikke bruk maskinen hvis sikkerhetssystemene ikke virker.
- Forsikre deg om at kjøretøyet er i driftssikker stand.
- Klipp ikke i svært bratte skråninger.
- Ikke bruk sprinklersystemer samtidig som klipperen arbeider.
- Start klipperens arbeid i samsvar med instruksjonene og med føttene langt unna knivbladene.
- Hold hender og føtter på god avstand fra roterende deler.
- Forsikre deg alltid om at hovedbryteren er i AV-stillingen før du flytter eller transporterer klipperen.
- Trykk inn stoppknappen og sett hovedbryteren i AV-stillingen før du kontrollerer, rengjør eller arbeider på klipperen.
- Trykk inn stoppknappen og sett hovedbryteren i AV-stillingen hvis du treffer en gjenstand. Inspiser klipperen og se etter skade. Utfør reparasjoner før du starter den opp og bruker den igjen.
- Påse at klipperen er i en sikker stilling for god balanse. Ikke bruk maskinen i hellinger på 6 grader (10 %) som er mindre enn én meter

fra grensekabelen, eller som er på mer enn 20 grader (36 %) i selve plenområdet.

- Trykk umiddelbart inn stoppknappen og skyv hovedbryteren til AV-stillingen hvis klipperen begynner å vibrere. Se etter årsaken til vibrasjonene. Fjern rask og start på nytt. Hvis vibrasjonene ikke forsvinner, slår du av klipperen og sender den tilbake til den autoriserte forhandleren for service.
- Sørg for at du har lest og forstått alle instruksjonene i denne håndboken og på maskinen før du starter, og følg disse.
- Kontroller klipperen før bruk. Utfør nødvendige reparasjoner før bruk.
- Ikke la barn komme inn i klippeområdet uten tilsyn.
- Vær oppmerksom på de planlagte klippetidene. Kontroller systemdato og – klokkeslett på klipperen med jevne mellomrom. Juster tiden hvis det er endringer i lokal tid.
- Bruk bare tilbehør og redskaper som er godkjent av maskinprodusenten.
- Ikke bruk maskinen i eksplosjonsbeskyttede områder.

OOU2005,0000571-78-27OCT16

Vedlikehold og oppbevaring

- Ikke forsøk å ta ut batteriet eller knivbladene selv. Kontakt den autoriserte forhandleren ved servicebehov eller hvis noe må skiftes.
- Trykk inn stoppknappen og sett hovedbryteren i AV-stillingen hvis du treffer en gjenstand. Inspiser klipperen og se etter skade. Utfør reparasjoner før du starter den opp og bruker den igjen.
- Påse at hovedbryteren er AV før du løfter eller transporterer klipperen. Løft klipperen i håndtaket og dreii maskinen slik at klipperbladene peker bort fra kroppen din.
- Kontakt den autoriserte forhandleren for å skifte ut slitte eller skadede deler av sikkerhetshensyn.
- La aldri personer uten nødvendig opplæring få utføre service på klipperen. Gjør deg kjent med vedlikeholdsprosedyren før den utføres.
- Vær forsiktig når du kontrollerer knivbladene. Vikle inn knivbladene eller bruk hansker, og vær forsiktig når du vedlikeholder dem. Kontakt den autoriserte forhandleren hvis knivbladene må skiftes ut.
- Hold hender, føtter, klær, smykker og langt hår borte fra bevegelige deler.
- Sørg for at alle deler er i god driftsmessig stand og at alle festeanordninger er stramme. Skift alle skilt som er slitt eller skadet.
- Kantene på platene i ladestasjonen kan være skarpe. Bruk alltid hansker når du berører eller arbeider i nærheten av platene på stasjonen.
- Oppbevar maskinen på hjulene. Påse at maskinvedlikehold og oppbevaringsflater er godt støttet opp.
- Maskinen må ikke oppbevares i ladestasjonen.

OOU2005,0000572-78-27OCT16

Kontroll av klippeområdet

- Rydd området for gjenstander som potensielt kan kastes ut eller skades. Kontroller at det ikke ligger tau eller ledninger på området som skal klippes. Hvis begrensingskabelen til klipperen er festet i bakken, må den festes sikkert i en påle for å unngå at den vikler seg inn i klipperkniven. Tau eller kabler som vikler seg i klipperbladet, kan føre til skade på bein eller føtter.
- Hold personer og kjæledyr borte fra arealet som skal klippes.
- Undersøk området som skal klippes. Ikke klipp rett etter kraftig regn eller når noe annet har endret gressforholdene.

OOU1023,00008C2-78-16DEC14

Stoppe sikkert

1. Hvis klipperen arbeider, må du nærme deg fra baksiden. Pass på alle hindringer klipperen kan komme i kontakt med. Klipperen kan endre retning når du nærmer deg.
2. Trykk inn stoppknappen på toppen av klipperen.

3. Sett hovedbryteren i AV-stilling.
4. Vent til skjermen og alle indikatorene er slått av.
5. Vent til knivene har stoppet helt.

OUO2005,0000573-78-20OCT16

Roterende kniver er farlige – Beskytt barn og unngå ulykker

- Små barn tiltrekkes ofte av plenklippere og plenklipping. Hold barn unna maskinen når den er i drift.
- Legg klippingen til tidspunkter da det er minst sannsynlighet for at barn befinner seg i området.
- Send klipperen hjem med Gå hjem-modusen til neste planlagte dag dersom det er barn i området.
- La aldri barn eller personer uten opplæring bruke maskinen.
- Ikke berør knivbladene mens strømbryteren er i PÅ-stillingen.
- Ikke berør roterende knivblader.
- Vent til knivene har stoppet helt før du flytter eller løfter maskinen.

OUO1023,00008C4-78-10JUN15

Bruk egnede klær

- Bruk alltid vernebriller når du arbeider med gressklipperen.
- Bruk tettsittende klær og sikkerhetsutstyr som er egnet for arbeidet.
- Bruk solid fotteøy og lange bukser når du arbeider med klipperen. Hold deg på avstand fra klipperen hvis du er barfot eller har åpne sandaler.

OUO1023,00008C5-78-04SEP13

Elektriske farer

- Hvis klipperen stopper i vann, må du kontakte den autoriserte forhandleren. Forhandleren må koble fra klipperens batteri før maskinen kan flyttes.
- Unngå ytterligere skade! Kontakt den autoriserte forhandleren før du forsøker å flytte klipperen dersom den skades ved støt, kjøres i vann eller utsettes for andre uhell.
- Installer ladestasjonen på et beskyttet sted utendørs.
- Ladestasjonens strømforsyning må plasseres innendørs.
- Bruk kun ladestasjonen og ladestasjonens strømforsyning som leveres sammen med klipperen til å lade opp klipperen.
- Kontroller ladestasjonens strømforsyning jevnlig for slitasje eller skade. Kontakt den autoriserte forhandleren ved behov for utskifting.
- Ikke rør en skadet ledning, kontakt eller en skadet ledning i et uttak.
- Ikke forsøk å ta ut klipperbatteriet.
- Koble ladestasjonens strømforsyning til et strømuttak som oppfyller lokale standarder og forskrifter. Konsulter en elektriker. Det anbefales sterkt at du lar forhandleren montere ladestasjonen og konfigurere klipperen første gang.
- Koble strømforsyningen fra strømkilden før du utfører service eller rengjør komponenter.

OUO2005,0000574-78-20OCT16

Håndtering av avfall og kjemikalier

Avfallsprodukter, som batterier, kan skade miljø og mennesker:

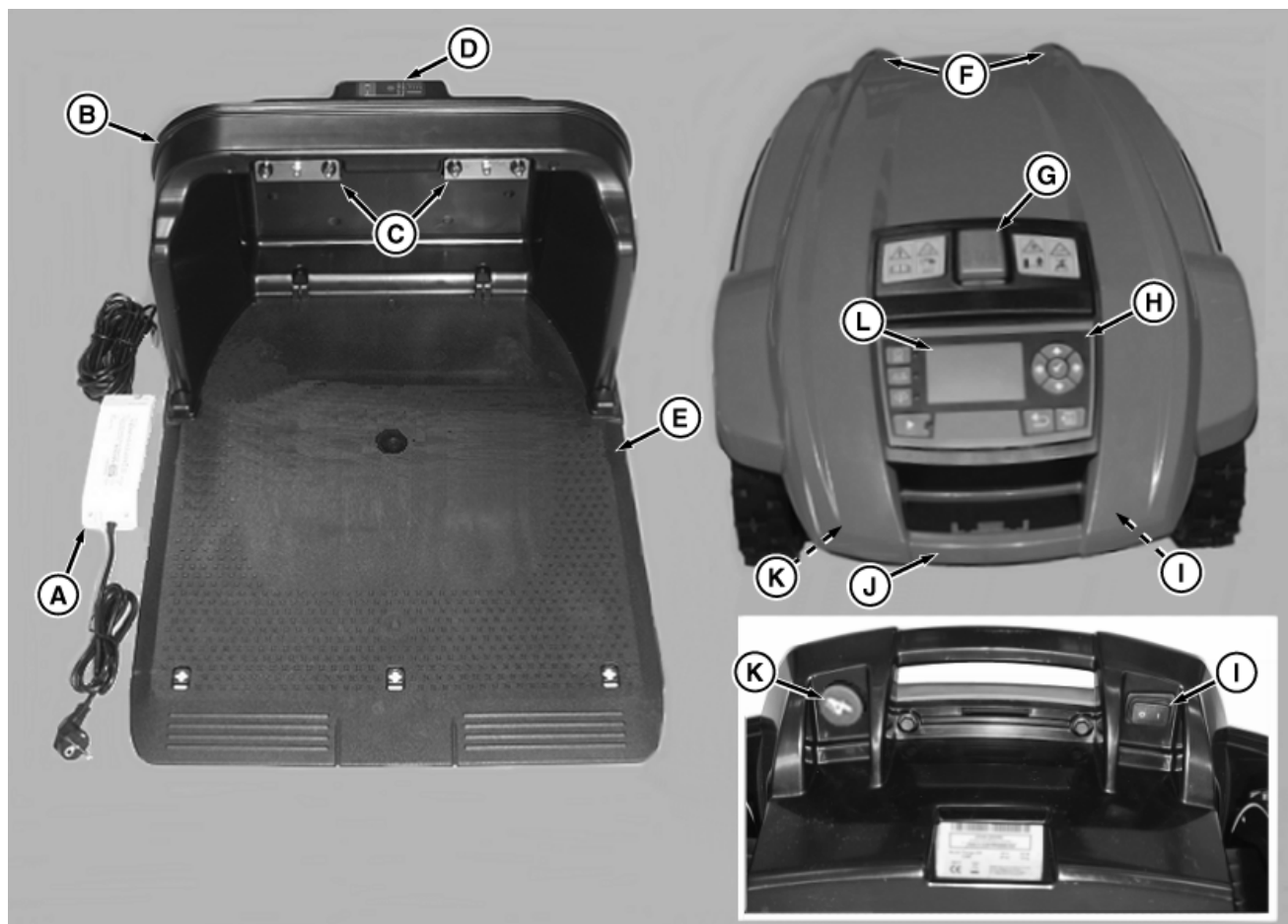
- Ta kontakt med lokal miljøstasjon eller autorisert forhandler for å få informasjon om resirkulering eller avhending av avfall.
- Ta kontakt med nærmeste miljøstasjon eller autoriserte forhandler for å få opplysninger om avhending av en maskin etter endt brukstid.
- Alle krav i Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)-direktivet skal oppfylles **og** alle krav, også de som står i sikkerhetsdatabladet til batteriet på slutten av denne operatørhåndboken.

OUO1023,00008C7-78-04SEP13

Betjeningselementer

Betjeningselementer

Betjeningsanordninger og funksjoner



MXT014483—UN—20MAY15

A — Strømforsyning
B — Ladestasjon
C — Ladeplater
D — Statusindikator
E — Friksjonsmatte
F — Ladekontakter
G — Stoppknapp

H — Brukergrensesnitt
I — Hovedstrømbryter
J — Bærehåndtak
K — Kommunikasjonsport
L — Displayskjerm

OOU1023.00008C8-78-28MAY15

Betjening

Sjekkliste for bruk

Før første gangs bruk

- ☐ Klipp gresset ned til vanlig vedlikeholdshøyde med en vanlig gressklipper.
- ☐ Test sikkerhetssystemene.
- ☐ Kontroller klippeområdet innenfor begrensningskabelen for objekter som klipperen kan passere over og treffe med knivbladet. Fjern objektene.

Månedlig

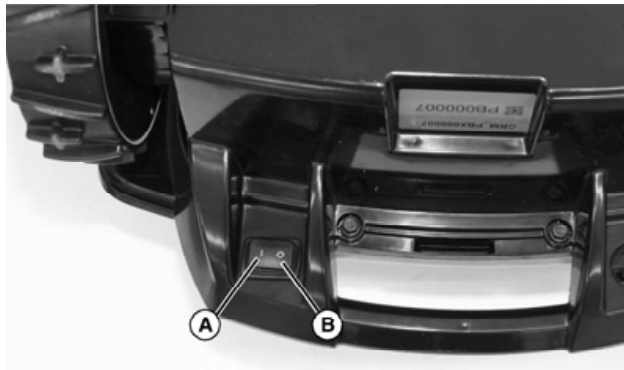
- ☐ Test sikkerhetssystemene.

- ☐ Kontroller klippeområdet innenfor begrensningskabelen for objekter som klipperen kan passere over og treffe med knivbladet. Fjern objektene.
- ☐ Sjekk grensekablene for brudd. Hvis kabelen er installert under bakken, ser du etter graving eller grøfting.
- ☐ Inspiser ladekontaktene på klipperen og ladestasjonen og tørk dem rene etter behov.
- ☐ Kontroller maskinen og knivbladene for skade.

OOU1023.00008C9-78-18DEC14

Betjening

Starte og stoppe klipperen



MXAL47271—UN—16APR13

Klipperen vist opp ned.

A — Hovedstrømbryter, PÅ-stilling
B — Hovedstrømbryter, AV-stilling

Starte klipperen

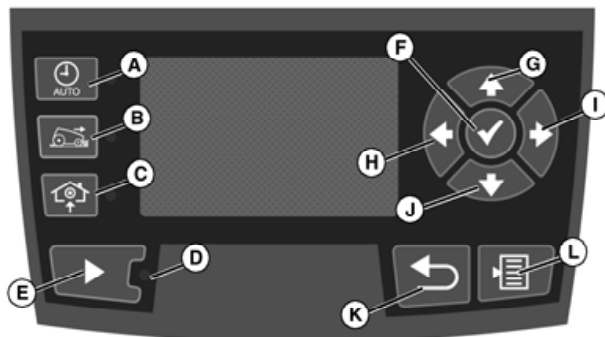
Sett hovedbryteren i PÅ-stilling (A).

Stoppe klipperen

1. Trykk inn stoppknappen.
2. Sett hovedbryteren i AV-stillingen (B).

OOU2005.0000578-78-20OCT16

Bruke kontrollpanelet



MXAL47265—UN—16APR13

A – Klipp etter plan (AUTO)-knapp

Denne lampen lyser grønt når klipperen er i driftsmodusen Klipp etter plan.

B - Klipp nå-knappen

Denne lampen lyser grønt når klipperen er i driftsmodusen Klipp nå.

C - Gå hjem-knappen

Denne lampen lyser grønt når klipperen er i driftsmodusen Gå hjem.

D - Kjørelampe

Denne lampen lyser grønt når:

- Klipperen klipper med knivbladene i gang.
- Klipperen søker ladestasjonen og knivbladene ikke roterer.
- Klipperen er på ladestasjonen og ikke lader fordi den venter på tidsplanen.

Denne lampen blinker grønt når stoppknappen trykkes og klipperen har tatt en pause i klippingen.

Denne lampen blinker rødt når klipperen har oppdaget en tilstand og har stoppet seg selv.

E - Startknapp

Start klipperen i valgt modus.

F - Enter-knapp

Lagre valg.

G - Pil opp-knapp

Naviger opp.

H - Venstre pilknapp

Naviger til venstre.

I - Høyre pilknapp

Naviger til høyre.

J - Pil ned-knapp

Naviger ned.

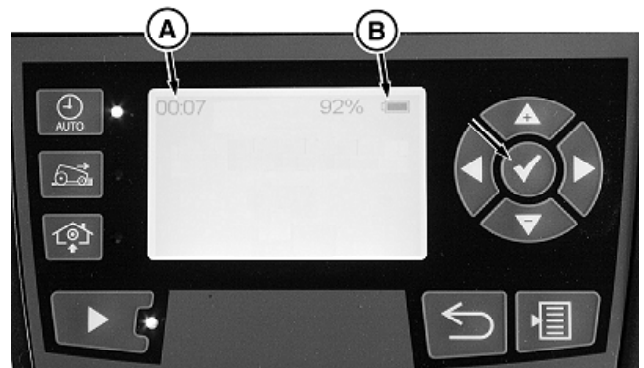
K - Tilbake-knapp

Gå tilbake eller tilbakestill en oppføring.

L - Menyknapp

Åpne brukergrensesnittsmenyen.

Informasjon på brukerpanelets display



MXT018839—UN—20OCT16

A - Tid

Viser nåværende klokkeslett.

B – Batteriladeikon

Grafisk presentasjon av gjenværende batteriladning. Viser via et menyutvalg.

OOU2005.0000575-78-20OCT16

Maskinlyder

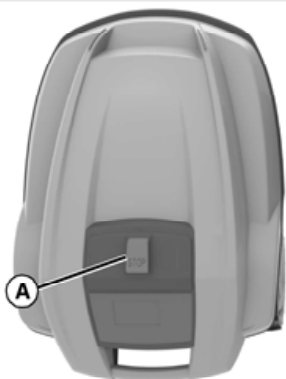
Klipperen vil avgi lyder som tilbakemelding til operatøren:

- Hver gang en knapp på brukergrensesnittet trykkes.
- Når klipperen begynner å bevege seg.
- Når klipperens knivblad er i ferd med å starte.
- Kontroller lokale forskrifter for når det er tillatt å bruke maskinen pga. støybegrensninger.

OOU2005.0000561-78-18OCT16

Betjening

Nødstop



MXAL47272—UN—16APR13

Trykk inn stoppknappen (A):

- Klipperen vil stoppe.
- Knivbladene vil stanse.
- Kjørelampen vil blinke grønt.

OOU2005,000057E-78-20OCT16

Teste sikkerhetssystemer

Kontroller sikkerhetssystemene som er installert på maskinen din, månedlig, etter service eller når en feilkode (DTC) oppstår. Les maskinens bruksanvisning og gjør deg godt kjent med bruken av maskinen før du utfører de nevnte kontrollene av sikkerhetssystemer.

Bruk følgende fremgangsmåter for å kontrollere om maskinen fungerer normalt.

Ikke bruk maskinen hvis det forekommer en funksjonsfeil under en av disse prosedyrene **Oppsøk en autorisert forhandler for service.**

Gjennomfør disse testene i et åpent område. Hold tilskuere på avstand.

Innledende test – prosedyre

1. Slå hovedbryteren AV.
2. Plasser klipperen innenfor grensekabelområdet.
3. Sett hovedbryteren til posisjonen PÅ.
4. Tast inn PIN-koden.
5. Start klipperen i Mow Now-modus (klipp nå).

Teste stoppknappen

- Når klipperen starter å klippe, trykker du på STOPP-knappen.

Resultat: Klipperen og kniven stopper. Kjørelampen blinker grønt.

Hvis klipperen eller knivbladene fortsetter å gå, **må du kontakte den autoriserte forhandleren for service.**

Teste nærværsfunksjonen på håndtaket

- Etter at klipperen beveger seg og kniven starter, må man holde i håndtaket i minst fem sekunder uten å løfte klipperen fra bakken.

Resultat: Klipperen og kniven stopper. Brukergrensesnittdisplayet viser feilkodeinformasjon.

Hvis klipperen kjører eller kniven fortsatt er i drift, må du umiddelbart sette hovedstrømbryteren til AV. **Kontakt din autoriserte forhandler for service.**

Styrehjul

1. Slå hovedbryteren AV.
2. Løft opp fronten på klipperen. Påse at styrehjulspindlene faller uhindret inn i bøsningene.

Resultat: Styrehjulene beveger seg fritt inn og ut.

OOU2005,000057E-78-27OCT16

Bruke PIN-kode

Det er nødvendig å legge inn PIN-kode etter at hovedbryteren er stilt i stilling PÅ.

Standard PIN-kode er 0 0 0 0

En brukerdefinert PIN-kode kan angis. Angi en brukerdefinert PIN-kode for å beskytte maskinen fra manipulering av uautoriserte personer.

Skrive inn PIN-kode

1. Plasser klipperen innenfor begrensingskabelen.
2. Trykk hovedbryteren til posisjonen PÅ.
3. Klipperen vil initialiseres. Brukergrensesnittdisplayet viser Klipper starter.
4. Brukergrensesnittet viser Angi aktuell PIN-kode.
 - a. Bruk venstre-, høyre, opp- og nedknappene til å plassere blokken på riktig nummer. Trykk på Enter-knappen for å velge nummer.
 - b. Skriv inn den gjeldende PIN-koden.

OOU2005,00004B4-78-16NOV15

Bruke klipperen

Robotklipperen er programmert til å klippe gresset innenfor et område avgrenset med en grensekabel. Klipperen beveger seg inn og ut av ladestasjonen, som lader klipperens batteri ved behov.

En grensekabel som omgir perimeteren til klippeområdet, holder robotklipperen inne. En grensekabelforlengelse brukes til å holde klipperen utenfor områder innad i klippeområdet. Klipperen merker at den nærmer seg grensekabelen, og styrer unna i en bue for å unngå grensen. Hvis en hindring ikke er beskyttet av grensekabelforlengelsen, viker maskinen unna ved kontakt.

En føringsløype strekker seg fra ladestasjonen og inn i klippeområdet. Føringsløypen leder maskinen til ladestasjonen mens den returnerer fra klippeområdet.

Det anbefales å la forhandleren installere grensekabler og ladestasjonen og sette opp robotklipperen første gang.

Skil klippeområder fra åpent vann med fysisk barriere. Den fysiske barrieren må ha en høyde på minst 10 cm (4 in.).

Robotklipperen er utformet for å klippe etter en optimalisert plan innenfor et avgrenset klippeområde, for å holde gresset på ønsket lengde. Klipp gresset til ønsket høyde ved å bruke en vanlig klipper, før du installerer robotklipperen.

Maskinjusteringer for å kompensere for betjening i skråninger kan føre til at maskinen følger en buet bane. Den buede banen påvirker ikke dekningsområdet.

Ladestasjonen og klipperen er paret med en ID. ID-en gjør at robotklippere kan installeres og brukes i nærheten av hverandre. Klipperens ID må samsvare med ladestasjonens ID.

Robotklipperen kan arbeide i regnvær. Unngå bruk av klipperen i områder som utsettes for flom etter regnvær.

Det vises en sikkerhetsmelding på brukergrensesnittet under oppstart og andre ganger under bruk. Meldingen fjernes av seg selv. For styre klipperen ved normal bruk trykker man stoppknappen og sletter sikkerhetsmeldingen.

Klippetidene programmeres med brukergrensesnittet. Det er tre bruksmoduser. Klipp etter plan (AUTO), Klipp nå og Gå hjem.

OOU2005,000058C-78-10NOV16

Planlagt klipping

Programmer og kjør robotklipperen med en timeplan som egner seg for klippeområdet og årstiden, for å oppnå en sunn plen og lengre

Betjening

levetid for maskinen. Planlegg at klipperen ikke skal kjøre lengre enn nødvendig. Installering av forhandler gir optimal planlegging.

Ikke planlegg at klipperen skal kjøre når barn eller kjæledyr er i nærheten av klippeområdet.

Ikke planlegg klipping mens vanning pågår, for å beskytte sprednerhodene og for å eliminere vann med trykk på klipperen. La gresset tørke etter vanning for bedre føre for klipperen.

1. Plasser klipperen ved ladestasjonen.
2. Sett hovedbryteren til posisjonen PÅ.
3. Klipperen gjennomgår en oppstartsrutine.
 - Brukergrensesnittet viser at klipperen starter.
4. Brukergrensesnittet viser at du må angi PIN-kode. Alle LED-lamper vil blinke grønt.
5. Tast inn PIN-koden.
6. Brukergrensesnittet viser en sikkerhetsmelding. Trykk på Enter-knappen for å samtykke.

MERK: Klipperen starter som standard i Go Mow Now-modus (Klipp nå).

7. Velg Klipp etter plan (AUTO), Go Mow Now (Klipp nå) eller Go Home (Gå hjem) ved å trykke på knappen for ønsket modus.

Klipp etter plan (AUTO-modus)



MXT018840—UN—18OCT16

- A — Klipp etter plan (AUTO-modus)
B — Go Mow Now-modus (gå hjem nå)
C — Go Home-modus (gå hjem)

Bruk modusen "Mow on Schedule" (klipp etter plan, automatisk) for fullstendig programmert klipping. Opptil tre forskjellige klippeplaner kan programmeres for forskjellige klippeforhold.

1. Trykk på STOPP-knappen på toppen av klipperen.
2. Bekreft meldingen på brukergrensesnittet ved å trykke på enter-knappen.
3. Trykk på Klipp etter plan-knappen.

MERK: Det vises bare klippeprogrammer med driftsdata lagt inn.

4. Skjermbildet viser en liste med tilgjengelige klippetider. Bruk venstre- eller høyrepilen til å markere ønsket tidsplan.
5. Bekreft tidsplanvalget ved å trykke på Enter-knappen.
6. Skjermbildet viser programmerte arbeidsmåter for klipper for den valgte tidsplanen. Hvis denne arbeidsmåten ikke er som ønsket, trykker du på tilbakeknappen for å gå tilbake til tidsplanlisten.
7. Hvis den viste arbeidsmåten er riktig, trykker du på Enter-knappen for å bekrefte.
8. Kjør Klipp etter plan-kommandoen ved å trykke på startknappen. Klipperen begynner å arbeide under den valgte klippetidsplanen ved planlagt oppstartstid. Hvis den ikke er ved ladestasjonen, går klipperen hjem hvis det ikke var planlagt klipping.

Go mow now-modus

Betjen klipperen i Go mow now-modus for å

- Klipp i en spesifikk tidsperiode fra et spesifikt punkt. Klipperen arbeider i opptil 90 min. (mindre hvis det kreves lading).
- Klipp med eller uten en ladestasjon.
- Klipp en renseplassering med eller uten en ladestasjon i klippeområdet.
- Etter at klipperen har klippet ladestasjonsområdet, vil den be deg angi om du ønsker å gå tilbake til å klippe etter planen eller om du ønsker at den skal stoppe og "gå hjem". Hvis du velger å klippe etter planen, vil klipperen starte å klippe på angitt tidspunkt.
- Hvis du velger drift uten ladestasjon, må du angi avstanden klipperen skal gå for en komplett ryddpassering.

Modusen Gå hjem

Klipping med en fastsatt timeplan eller Klipp nå-modus kan bli avbrutt, og klipperen kan bli sendt hjem med alternativer for gjenopptakelse av klippingen. Bruk Gå hjem-modusen til å sende klipperen til ladestasjonen for situasjoner som:

- Uvanlig tørre plenforhold som gjør planlagt klipping midlertidig unødvendig.
- Det er meldt om regnvær i løpet av en planlagt klippeperiode.
- Barn, kjæledyr eller personer som ikke kjenner klipperen, befinner seg i arbeidsområdet.

Det finnes to alternativer under Gå hjem.

- Bli hjemme sender klipperen til ladestasjonen til den får beskjed om å gjenoppta klippingen.
- Antall dager sender klipperen til ladestasjonen til det har gått et valgt antall kalenderdager.

Oppsettsassistent

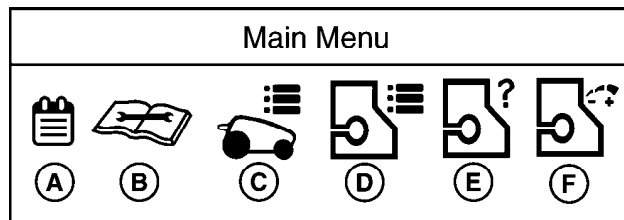
Oppsettsassistenten gjør det mulig å stille inn betjening og navigering av klipperen, klippeplan og oppsett av klippeområde via brukergrensesnittet. Med oppsettsassistenten kan du endre:

- Klipperinnstillinger
- Språk
- Dato/Klokkeslett
- Timeplannavn
- Kjørebandedokking – perimeter (automatisk)
- Startpunkter
- Planinnstillinger
- Grensekabel
- Renseplassering

OUO2005,000057A-78-20OCT16

Bruke menytreet

Hovedmeny



MXT018838—UN—18OCT16

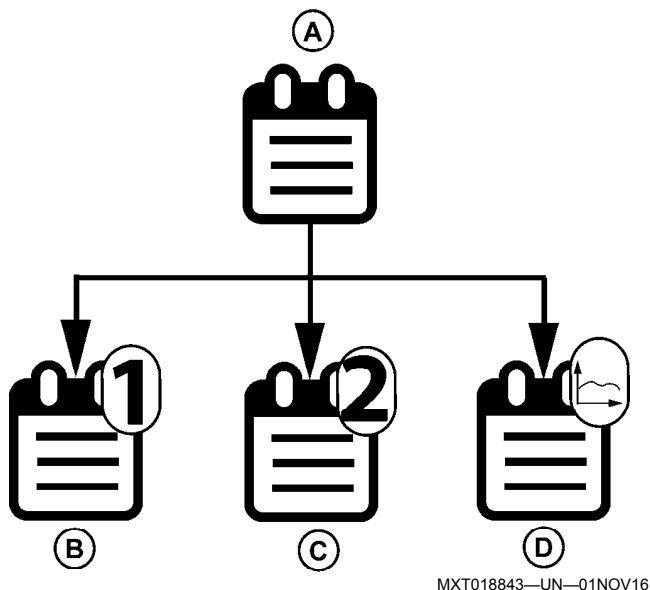
- A — Timeplan
B — Diagnostikk
C — Klipperinnstillinger
D — Hageinnstillinger
E — Oppsettsassistent
F — Hurtigjustering

Betjening

Hovedmenyen har undermenyalternativer for planlegging, diagnostikk, klipperinnstillinger, hageinnstillinger, oppsettsassistent og hurtigjustering.

Den autoriserte forhandleren programmerer de fleste funksjonene under installasjon av klipperen. Noe programmering gjøres bare av forhandleren.

Timeplan



A — Timeplan
B — Plan 1
C — Plan 2
D — Sesongavhengig

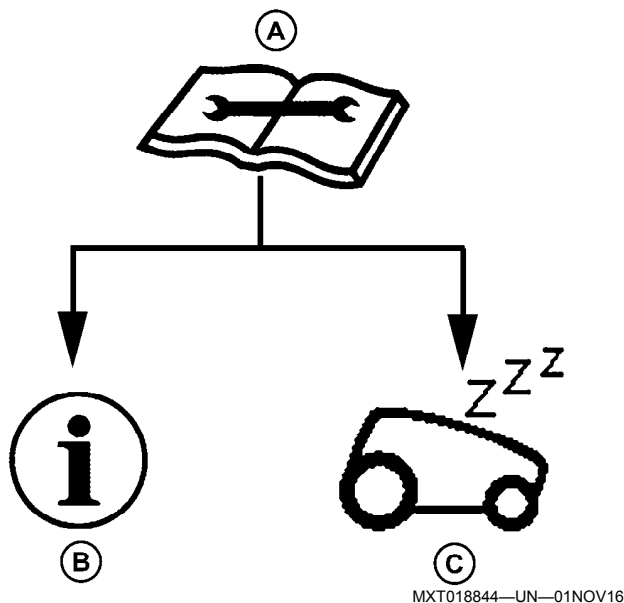
Plan 1 og 2

- Innstillinger – for planlegging av klippetid hver dag, med i alt fire tidsrammer.
- Rensepassering – planlegg hvor ofte maskinen skal gjøre en rensespassering. Angi grensefølging: Inntil seks avstander, nøyaktig eller innenfor et område.
- Rediger timeplannavn
- Slett timeplan
- Foreslå timeplan – klipperen vil opprette en plan ut fra hagens omkrets.

Sesongavhengig

- Maks. klippetid – for å stille inn en maksimumstid for klipping.
- Rensepassering – planlegg hvor ofte maskinen skal gjøre en rensespassering. Angi grensefølging: Inntil seks avstander, nøyaktig eller innen et område.
- Sesongavhengig oppsett – maksimumstiden for klipping er 100 %. Still inn for hver enkelt måned hvor mange % klipperen skal klippe, basert på maksimumstiden for klipping.
- Gjeldende plan – viser en graf som veksler mellom maksimumstid for klipping og korteste klippetid.
- Slett timeplan

Diagnostikk



A — Diagnostikk
B — Systeminfo
C — Klipperlagring

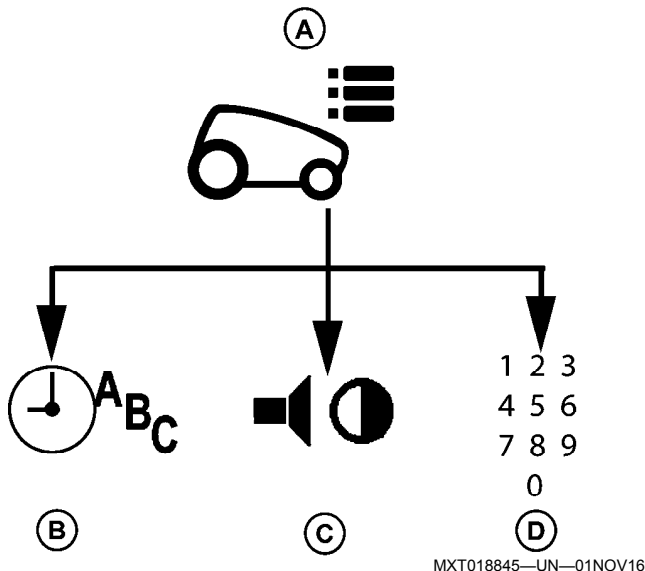
Systeminfo

- Logger – vil vise klipperens protokoll.
- Systeminfo – generell klipperinformasjon med gjeldende programvare og lagret serienummer. Sensorkortinformasjon med gjeldende programvare og angitt grense-ID.
- Timer – klippetimer og driftstimer totalt

Klipperlagring

- Vil automatisk sette batteriet i hvilemodus. Når batteriet når en ladeprosent på 50 %, vil klipperen gå i hvilemodus for lagring.

Klipperinnstillinger



A — Klipperinnstillinger
B — Språk/dato/klokkeslett
C — Kontrast/lyd

Betjening

D — PIN/skjermlås

Språk/dato/klokkeslett

- Språk
- Dato
- Tid
 - Funksjonsvolum
 - Knappetrykksvolum
 - Demo-pip

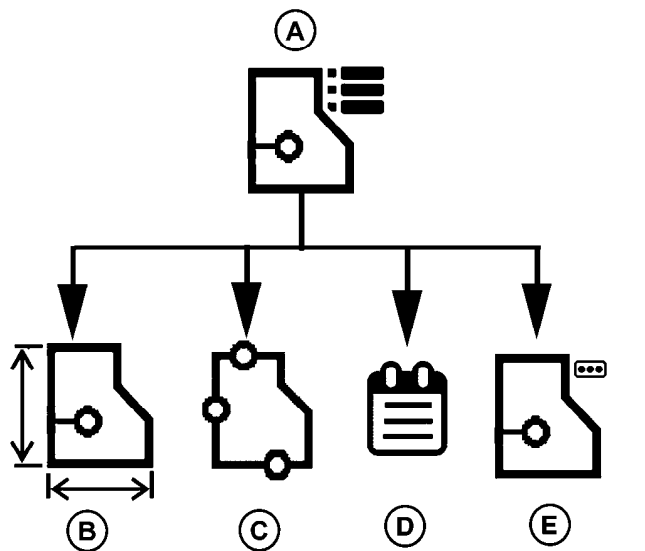
Kontrast/lyd

- Kontrast
- Støy

PIN-kode/skjermlås

- PIN-kode
- Skjermlås

Hageinnstillinger



A — Hageinnstillinger
B — Hagegrense
C — Startpunkt
D — Timeplan
E — Avanserte innstillinger

Hagegrense

- Språk Mål hagemens omkrets

Startpunkter

- Still inn opptil fem startpunkter
- Rediger navn
- Angi grensefølging
 - Inntil seks avstander
 - Nøyaktig eller i et område

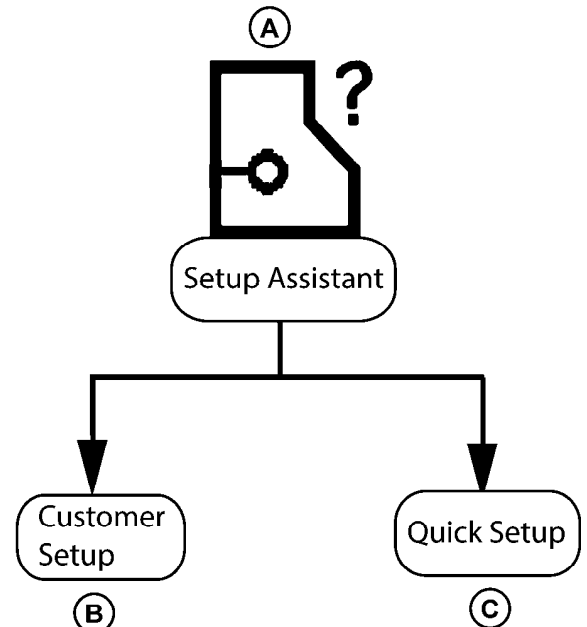
Timeplan

- Innstillinger
- Grenserydding
- Rediger timeplannavn
- Slett timeplan
- Foreslå plan

Avanserte innstillinger

- Spiralmodus på/av
- Kjørebandedokking
 - For en spesialinstallasjon for ladestasjonen
- Hjemkjøring
 - Retning
 - Avstand:
 - a. Inntil seks avstander
 - b. Nøyaktig avstand eller innenfor et område
 - Manøver:
 - a. Enkel hjemkjøring for å følge føringsløyfen til ladestasjonen
 - b. Hjemkjøring i sløyfe for å kjøre i en sløyfe inn til ladestasjonen

Oppsettsassistent



MXT018847—UN—01NOV16

A — Oppsettsassistent
B — Kundetilpasset oppsett
C — Hurtigoppsett

Kundetilpasset oppsett

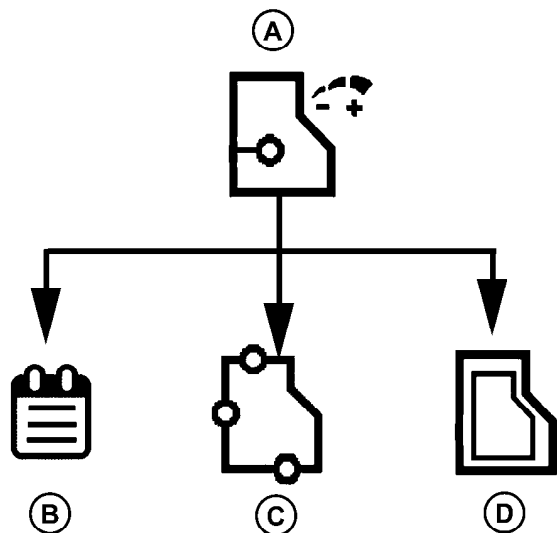
- Manuelt oppsett av hagen
 - Med oppsettsfunksjonen kan du stille inn:
 - a. Språk
 - b. Dato/Klokkeslett
 - c. Kjørebandedokking
 - d. Hagegrense (stilles inn automatisk)
 - e. Startpunkter
 - f. Timeplan
 - g. Grenserydding

Hurtigoppsett

- Etklikksoppsett av plenen
 - Klipperen gjør en målepasing for å definere plenens omkrets, og setter automatisk opp fem startpunkter. Det opprettes en timeplan ut fra disse innstillingene.
 - Etter at plenens omkrets er målt, vil klipperen klippe til batteriet et tomt og veksle til timeplanmodus etter dokking.

Betjening

Hurtigjustering



A — Hurtigjustering
B — Total klippetid
C — Startpunkt – klippetid
D — Grenserydding

Total klippetid

- Øk eller reduser den samlede klippetiden fra 0 minutter til ± 600 minutter

Startpunkt – klippetid

- Øk eller reduser hvert startpunkt fra 0 minutter til ± 600 minutter

Grenserydding

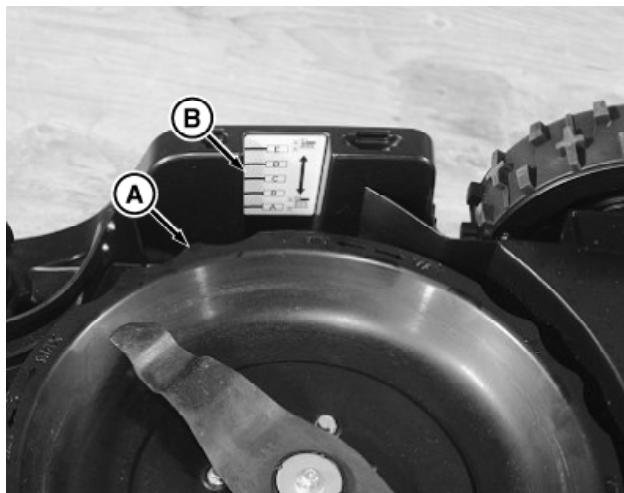
- Still inn hvor ofte maskinen skal utføre grenserydding

OUO2005,000057C-78-01NOV16

Justere klippehøyden

Klippehøyden til knivene kan justeres fra 19 mm (0,75") til 102 mm (4") i trinn på 14 mm (0,55").

1. Stopp maskinen sikkert. (Se "Stoppe sikkert" i avsnittet "Sikkerhet".)
2. Beskytt klipperen ved å legge en myk klut på arbeidsflaten. Legg klipperen på siden med hovedbryteren vendt oppover.



A — Skjold
B — Høyden til kuttemerket

3. Grip knivdekslet (A) og roter for å justere klippehøyden.
 - Roter skjoldet med urviseren for å øke knivhøyden.
 - Roter skjoldet mot urviseren for å senke knivhøyden.
4. Roter knivdekslet til sperreposisjonen for ønsket høyde, vist på klippehøydemerket (B) på klipperen.

Klippehøydemerket (B) er gitt som veiledning til den omtrentlige klippehøyden. Kanten på knivdekslet kommer på høyde med bokstavene når det justeres til en låst posisjon. Se følgende tabell for omtrentlige høydeinnstillinger. De to laveste stillingene er under bunnen på etiketten.

Posisjon	Klippehøyde
A	102 mm (4,0 in.)
B	88 mm (3,5 in.)
C	74 mm (3,0 in.)
D	60 mm (2,4 in.)
E	46 mm (1,8 in.)

OUO2005,00004AC-78-10NOV15

Bruke feilkoder

Hvis det oppstår et problem med klipperen, vises en feilkode (DTC) med et kodenummer i brukergrensesnittet. De fleste feilkoder kan slettes, men noen indikerer at det er nødvendig med service fra forhandler.

Slett feilkoden ved å trykke på Enter. Trykk på avspillingsknappen for å gjenoppta driften.

Ta kontakt med den autoriserte forhandleren for service hvis feilkoden ikke kan slettes.

OUO2005,000057D-78-20OCT16

Transportere klipperen

1. Påse at hovedbryteren (A) er i AV-stillingen.



MXT018842—UN—20OCT16

2. Løft klipperen etter håndtaket og dreii den til stillingen som vises, med knivbladene vendt bort fra kroppen din.

Transportere i et kjøretøy

VIKTIG: Unngå skader! Ikke forlat klipperen i et kjøretøy i for sterk varme (temperatur over 65 °C (150 °F)). Overoppheting fører til skade på batteriet.

Pass på at temperaturen i kjøretøyet som frakter klipperen, ikke blir for høy (temperatur over 65 °C (150 °F)).

Sikre maskinen på eller i transportkjøretøyet slik at den ikke beveger seg. Bruk godkjente fester eller stropper. Festestropper er belter laget av syntetiske materialer, og som er utstyrt med kroker i endene og en strammeenhet. Godkjente festestropper er merket med lastinformasjon og viktig informasjon om anvendelse og bruk.

Når hovedbryteren på maskinen er av, kan drivhjulene rotere fritt. For opplastede enheter som kan rulle, skal det brukes direkte faststøpning med fire fester. Sikre maskinen på hjulene, slik at den ikke flytter seg under transport.

OUO2005,0000588-78-27OCT16

Service

Sjekke grensekablene

Hvis det oppstår et brudd i grensekabelen eller føringssløyfen, blir driften av klipperen påvirket. Hvis en kabel blir ødelagt eller frakoblet, vises en feilkode (DTC) i ladestasjonens LED-indikator.



MXT010470—UN—22JUL14

A — Statusindikator
B — Blinkkode

MERK: Ladestasjonen må være på for å vise status for grensekabel og føringssløyfe.

1. Kontroller statusindikatoren (A) til ladestasjonen. Hvis det oppstår et problem, blinker det en kodesekvens i indikatoren. Se ladestasjonens etikett med blinkekoder (B) eller oversikten.

Diagnostisk blinkkode på ladestasjonen	
	Jevnt grønt – Begge kablene er i god stand
	1 langt, 1 kort blink – Grensekabelfeil
	1 langt, 2 korte blink – Føringssløyfefeil
	Hurtige korte blink – Ikke noe signal oppdaget i noen av kablene

2. Inspiser kablene basert på statusindikasjon for ladestasjonkontakter. Se etter brudd hvis kablene er installert i bakken. Se etter graving eller grøfting hvis kabelen er installert under bakken.
3. Kontakt den autoriserte forhandleren for service hvis kablene eller tilkoblingene ser ut til å være i god stand.

OUO2005,000057F-78-20OCT16

Rengjøre klipperen

VIKTIG: Ikke bruk trykkspyling eller rennende vann på klipperen. Vann fører til skade på elektriske komponenter.

Ikke vask klipperhåndtaket. Vann kan trenge inn i lufteåpningene på håndtaket og skade klipperen.

1. Stopp maskinen sikkert. (Se "Stoppe sikkert" i avsnittet "Sikkerhet".)
2. La maskinen kjøles ned hvis den har arbeidet under varme forhold.
3. Ikke velt klipperen hvis det er mistanke om at det kan være fuktighet oppå knivdekslet eller i klipperen. La klipperen hvile på hjulene til den er helt tørr.
4. Legg klipperen over på siden med kniven vendt utover, bort fra kroppen din.

! OBS: Unngå personskade! Knivene er skarpe. Bruk alltid hansker ved arbeid med eller nær knivene.

5. Rengjør knivene med en børste og en fuktig klut.
6. Rengjør undersiden på klipperen med en myk børste eller klut etter behov, avhengig av dine klippeforhold.

Service – diverse

7. Sett klipperen opp i kjørestilling igjen.

VIKTIG: Plastoverflatene på maskinen kan skades dersom de ikke behandles på riktig måte:

8. Rengjør utvendige flater.
- Tørk ikke av plastoverflater når de er tørre. Tørr avtørring fører til små skraper i overflaten. Bruk en fuktig, myk klut.
 - Ikke bruk slipende materialer, som poleringsmidler, noe sted på klipperen.
 - Rengjør plastoverflater med mild såpe. Tørk av med en fuktig, myk klut.
 - Tørk av fuktigheten med en myk klut.

 **OBS: Unngå personskade! Kantene på platene i ladestasjonen kan være skarpe. Bruk alltid hansker når du berører eller arbeider i nærheten av platene på stasjonen.**

9. Rengjør ladestasjonen og ladekontaktene med en fuktig klut.

OUO2005.00004AF-78-10NOV15

Vedlikehold av klippekniv

Ikke forsøk selv å ta ut eller slippe kniven. Kontakt den autoriserte forhandleren hvis knivbladene må skiftes ut.

Kontrollere tilstanden til knivbladene

1. Stopp maskinen sikkert. (Se "Stoppe sikkert" i avsnittet "Sikkerhet".)
2. La maskinen kjøles ned hvis den har arbeidet under varme forhold.
3. Legg klipperen over på siden med kniven vendt utover, bort fra kroppen din.
4. Kontroller kniven etter slitasje eller skader.
5. Kontakt den autoriserte forhandleren ved behov for utskifting.

OUO2005.0000580-78-20OCT16

Service på batteriet

Ikke forsøk selv å ta ut klipperbatteriet.

Kontakt den autoriserte forhandleren hvis batteriet må skiftes ut eller ha service.

OUO2005.0000581-78-20OCT16

Klargjøring for vinteroppbevaring

MERK: Det anbefales å få service utført hos forhandleren på slutten av sesongen, før du setter bort maskinen.

Det er viktig å forberede maskinen på oppbevaringen for å forlenge batteriets levetid.

Signalstyrken til grensekabelen og føringssløyfen er kritisk for riktig robotklippertyelse. Kontroller og noter motstanden i begrensningskabelen og føringssløyfen ved slutten av hver klippeseson. Kontroller motstanden igjen når neste klippeseson begynner, for å oppdage eventuelle endringer. Kontakt den autoriserte forhandleren for assistanse angående oppbevaring utenfor sesongen og vedlikehold av robotklippersystemet.

1. Trykk på STOPP-knappen.
2. Fjern klipperen fra ladestasjonen.
3. Gå til "MAIN MENU" (Hovedmeny).

MERK: Klipperens dato- og klokkeslettinformasjon går tapt når den går inn i oppbevaringsmodus. Dato- og klokkeslettinformasjon må angis som en del av forberedelsene til klippeseson.

4. Gå til "DIAGNOSTICS" (Feilsøking).
5. Velg "MOWER STORAGE" (Klipperlagring).
6. Klipperens display vil være tomt når modus for vinterlagring aktiveres og batteriladingen er på 50 %.
7. Sett hovedbryteren i AV-stillingen.
8. Oppbevar klipperen og ladestasjonen på separate, tørre og støvfrie steder, utenfor barnas rekkevidde.
9. Klipperen må ikke oppbevares i ladestasjonen.

OUO2005.0000582-78-24OCT16

Service – diverse

Datablad for produktsikkerhet

Håndbok for Li-Ion-batteri for robotklipper

Versjonen for Tyskland er basert på gjeldende, tysk lov.

Data om produktet	
Betegnelse:	Robotklipper Mowit 500F II-serien / TANGO E5 II-serien
Artikkel-ID:	SA1512/SA1518
Produsent:	SABO-Maschinenfabrik GmbH Et John Deere-selskap Auf dem Hoechst 22 D - 51645 Gummersbach, Tyskland Tlf: + 49 2261 704-0 Faks: + 49 2261 704 104 E-post: post@sabo-online.de Nettsted: www.sabo-online.com
Data om batteriet	
Varenavn:	7S3P ICR18650-HA1 73SP INR-18650-13L Li-Ion manganbatteri, oppladbart
Bruksområde:	Li-Ion oppladbart batteri for robotklipper (Mowit/Tango)
Artikkel-ID:	SAA11051
Produsent:	Batterien-Montage-Zentrum Am Sportplatz 28-30 D-63791 Karlstein am Main, Tyskland
Tekniske data:	• Nominell spenning: DC 25,2 V

Service – diverse

Data om produktet	
	- Nominell kapasitet: 3,9 Ah - Nominell energi: 98,28 Wh - Optimal ytelse: + 0 til + 60°C - Vekt: 1000 g - Antall/type celler: INR18650-13L - Antall/type celler: ICR 18650HA1
Utstyrsklassifisering / juridisk grunnlag:	Batteriet er underlagt følgende reguleringer i Tyskland: - Lov om utstys- og produktsikkerhet (GPSG) for forbrukerprodukter og teknisk arbeidsutstyr - Lovmessige krav basert på lov om farlige varer - Lovmessige krav basert på lov om batterier
Sertifikater / Funksjoner / Standarder:	CE-merking: Batteriet er for tiden ikke underlagt regulering som krever CE-merking. Sikkerhetsmessige krav: Batteriet var testet og sertifisert iht. FN-håndbok for tester og kriterier, del III; underseksjon 38.3. Li-Ion-batteriet overholder kravene til gjeldende EU-reguleringer.

Potensielle farer

Sikkerhetsindikasjoner for håndtering av batteriet:

- Batteriet må ikke åpnes, demonteres, loddet eller mistes ned.
- Beskytt batteriet mot kortslutning - fare for eksplosjon!
- Beskytt batteriet mot regn og ikke senk det ned i væske – fare for kortslutning.
- Beskytt batteriet mot direkte sollys, varme og åpen ild.
- Kast aldri batteriet på ilden – fare for eksplosjon!
- Ikke bruk et batteri som er defekt, som lekker eller som er deformert.
- Bruk kun originale batterier fra John Deere, SABO. Hvis du bruker andre batterier, oppstår det fare for skader. I dette tilfellet vil John Deere, SABO ikke akseptere noe ansvar. Garantien på klipperen oppheves hvis man bruker andre batterier enn fra John Deere eller SABO.
- Batteriet er skjørt – må behandles med forsiktighet.
- Beskytt Li-Ion-batteriet mot mikrobølger og høytrykk.
- Batteriet må beskyttes mot støt. Under transport må det sikres. Det må transporteres i samsvar med forskriftene. Se nedenfor.
- Dersom batteriet produserer røyk, må du påse at batteriet er godt ventilert. Innånding av røyk kan være skadelig for helsen.
- Ikke bruk batteriet dersom det ikke ser normalt ut (deformering, unormal lukt osv.).
- Batteriet må kun brukes til sitt spesifiserte formål.
- Hvis strømforsyningsledningen skades, må hele strømforsyningen returneres til forhandleren der du kjøpte den.
- Hvis batteriet skades, kan innholdet lekke ut. Ikke berør batteriet.
- Kontakt kan føre til irritert hud, brannskader og kjemisk skader.
- Ikke pust inn damper som kan genereres eller som slippes ut.



MXAL47276—UN—16APR13

Tiltak

Førstehjelpstiltak:

Hvis elektrolytt eller damper lekker ut:

- Hudkontakt:** Vask huden med rikelig med såpe og vann, og oppsøk lege dersom irritasjonen vedvarer.
- Kontakt med øynene:** Skyll med rikelige mengder rent vann i minst 15 minutter uten å gni øynene, og oppsøk deretter lege.
- Innånding:** Flytt pasienten umiddelbart ut i frisk luft og oksygen, og kontakt lege.
- Svelging:** Hvis elektrolytt svelges, må lege oppsøkes med en gang.

Medisinsk informasjon: Farlige materialer er:

Celler som inneholder elektrolytt med en alkalisk, etsende effekt

(litiumsalt i organiske løsemidler) med Li-, Ni- og Co/LiMn-oksida katode, men ikke med Li-metall eller litiumlegninger.

Tiltak ved utilsiktede utslipp:

Kontroller elektrolyttlekkasjen med sand og samle opp avfallet i en passende beholder. Bruk beskyttende klær:

- Gassmaske for organiske gasser
- Vernebriller

Service – diverse

- Hansker

Fjern batteriet øyeblikkelig fra brannområdet!

Farlig avfall må kastes på spesielle oppsamlingsplasser i samsvar med nasjonale forskrifter (lov om kast EAK: 16 06 05 eller 20 01 34).

Tiltak for brannslukking:

Ved brann:

Hold deg unna gassene som kan frigis. Følg med på vindretningen. Fjern batterier fra brannområdet, hvis dette er mulig uten ytterlige fare. Hvis faresituasjonen ikke er oversiktlig, bør det kun slukkes med metallbrannslukningsutstyr klasse D. Under slukking av brannen må man kun nærme seg ilden med beskyttende klær og pusteapparat med egen luffforsyning. Etter at brannen er bragt under kontroll, må området generelt overvåkes (brannvakt) og må klareres av kvalifiserte og korrekt utstyrte personer. Rester etter brannen må ryddes bort på nøyaktig vis og kastes.

Etter en vellykket brannslukking:

Må området generelt overvåkes (brannvakt) og det må klareres av kvalifisert og korrekt utstyrt personell. Rester etter brannen må sikres og kastes.

Håndtering og oppbevaring

Bruk og behandling av litium-ion-batteriet for robotklipperen:

Under normal bruk bør ikke batteriet forårsake eksponering til farlige stoffer.

Under normal bruk bør det ikke finnes miljøfare.

Batteriet må kastes separat etter bruk, fordi det inneholder farlige kjemikalier. Se "Kast".

- Batteriet må kun lades i ladere som anbefales av produsenten. En lader som egner seg til en bestemt type batterier, kan skape brannfare hvis den brukes med andre batterier..
- Bruk kun det spesifiserte batteriet i klipperen. Bruken av andre batterier kan føre til skader og brann.
- Hold et ubrukt batteri unna binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallobjekter som kan skape kortslutning mellom polene. En kortslutningen mellom batteripolene kan føre til brannskader eller brann.
- Hvis batteriet brukes feil, kan det lekke væske fra det. Unngå kontakt med batteriet. Ved utilsiktet kontakt, må man skylle med vann. Hvis væsken kommer i øynene, må man i tillegg oppsøke lege. Væske som lekker kan føre til hudirritasjon eller brannskader.
- Unngå utilsiktet aktivering. Sørg for at strømbryteren er slått AV før batteriet settes i. Et batteri som settes i en gressklipper som er slått på, kan føre til uhell.
- Åpne ikke batteriet. Det er fare for kortslutning.
- Beskytt batteriet mot hete, f.eks. mot direkte sollys eller åpen ild. Dette gir fare for eksplosjon.
- Hvis batteriet skades eller brukes feil, kan det avgis dunster. Flytt deg ut i frisk luft og oppsøk lege. Dampene kan irritere luftveiene.
- Defekte batterier kan lekke væske og kan fukte tilstøtende objekter. Kontroller deler som kan være fuktet. Rengjør eller skift ut etter behov.
- Batteriet skal brukes innenfor et temperaturområdet på fra -5 til 30 grader Celsius (23 til 86 grader Fahrenheit). Hvis batteriet i løpet av en uke eksponeres med temperaturer over 55 grader Celsius (131 grader Fahrenheit), kan det føre til tap av kapasitet på 1 til 4 prosent.
- Over tid vil batteriet miste kapasitet. Når det originale batteriet mister halvparten av sin kapasitet, bør det skiftes ut.

Forsiktig!

Feil behandling kan føre til eksplosjon eller brann! Batteriet skal oppbevares utilgjengelig for barn.

For service og reparasjon, kontakt en spesialisert og autorisert John Deere/SABO-forhandler.

For vedlikehold og reparasjon, kontakt en autorisert John Deere/SABO-forhandler.

Oppbevaring:

- Temperaturområde for lagring: 0 til 25 grader Celsius (32 til 77 grader Fahrenheit).
- Produsenten anbefaler lagring i 10 grader Celsius (50 grader Fahrenheit) med et belastningsnivå på 30 til 50 prosent for å oppnå best mulig batterilevetid. Et kompromiss mellom akselerert foreldelse og egenutladning.
- Batteriet må oppbevares på et tørt og godt ventilert sted.
- Luftfuktighet: 0 til 85 prosent.
- Ikke bruk og/eller oppbevar batteriet i nærheten av varmekilder (> 98 grader Celsius / 208 grader Fahrenheit).
- Li-ion-batterier skal lades hver sjette måned til omtrent 40 til 60 prosent. Disse verdiene bestemmes av cellens egenutladningshastighet og kretskortets hvilestrøm. Ved leveranse har Li-Ion-batteriet en ladning på ca. 30 prosent.

Håndtering og oppbevaring

Spesifikk bruk:

- Li-Ion-batteriet er kun beregnet på å brukes med robotklipperen, og bør kun brukes til dette formålet.
- John Deere SABO aksepterer ikke noe ansvar for skader som forårsakes av ukorrekt bruk.
- Bruk kun originale reservedeler fra John Deere eller SABO. John Deere og SABO tar ikke ansvar for skader som skyldes bruk av ikke-originale reservedeler eller tilbehør.

Les alle advarsler og instruksjoner.

Hvis du ikke følger sikkerhetsadvarslene og instruksjonene, kan dette føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

Batteriladning:

- Ikke lagre klipperen med originaltrekket.
- Ikke la klipperen stå mot ladestasjonen med strømkappen slått av. Batteriet kan bli skadet.
- Batteriet leveres delvis ladet. Batteriet må fullades før du bruker gressklipperen første gang.
- Li-Ion-batteriet kan lades opp når som helst, uten at dette forkorter levetiden.
- Et avbrudd i ladeprosessen skader ikke batteriet.

Beskyttelse mot utladning:

Li-Ion-batteriet er har en intern krets om beskytter det mot dyp utladning. Når batteriet settes i oppbevaringsmodus, vil batteriet være i ventemodus. Gressklipperen vil ikke starte når strømbryteren er i stillingen PA. Drei rundt et bakhjul og sett klipperen raskt inn i ladestasjonen for å vekke den opp.

Service – diverse

Transport

- Batteriet er iht. UN-håndbok ST/SG/AC.10/11/Rev.3 del III, underdel 38.3 test. Det har en effektiv beskyttelse mot internett overtrykk og kortslutning, også mot brudd og farlig reversert strømning.

Allikevel må batteriet beskyttes mot støt under transport, og må sikres mot brå bevegelser.

- Generelt er Li-Ion-batterier klassifisert som farlig gods. Det stilles krav til transport og emballasje i henhold til lov om farlig gods.

Transporter batteriet iht. UN 3480/3481.

Transport i henhold til forskriftene for farlig gods:

Transport på vei / med jernbane / med skip / med fly (ADR / RID / IMDG / IATA)

Batteri (alene): UN 3480 LITIU-ION BATTERI, KI.9, II

• ADR/RID

Forpkningsreguleringer: P903, P903a, P903b

Spesialreguleringer: 188, 230, 310, 348, 636, 661

• IMDG

Forpkningsreguleringer: P903

Spesialreguleringer: 188, 230, 310, 348, 957

• IATA

Forpkningsreguleringer: PI 965 del II maks. 1 batteri per enhet som sendes

Spesialreguleringer: A51, A88, A99, A154, A164, A183

Batteri (pakket i robotklipperen): UN3481 LITIU-ION BATTERIER, INNESLUTTET I UTSTYR, KI.9, II

• ADR/RID ikke regulert iht. ADR

Forpkningsreguleringer:

Spesialreguleringer: ikke regulert iht. SV188 hvis maks 2 batterier inkludert

• IMDG

Forpkningsreguleringer:

Spesialreguleringer: ikke regulert iht. SV188 hvis maks 2 batterier inkludert

• IATA

Forpkningsreguleringer: PI 967 Part II maks 1 innesluttet batteri

Spesialreguleringer: A48, A99, A154, A164, A181

Nettadresse for informasjon om farlig gods:

E-post: dangood@iata.org

Kundeinformasjon om farlig gods: +1 (514) 390 6770

Nettsted: www.iata.org/dangerousgoods

Informasjon om ADR og RID:

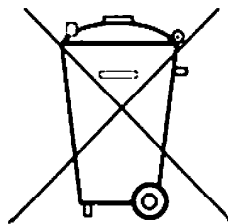
E-post: info@balzer-online.de

Hjelpetelefon: 08001718900

Nettsted: www.balzer-online.de

Returforpiktelser/avhending

I følge loven om batterier, har produsenten ansvaret for kostnadene ved innsamling, prosessering og resirkulering av utstyr, batterier og akkumulatorer.



MXAL47277—UN—16APR13

Av denne årsak må batterier avhendes via et innsamlingssystem etablert i samsvar med nasjonal lovgivning. Det er ikke tillatt å kaste batterier sammen med vanlig husholdningsavfall. Avfallet må separeres, noe som vises med symbolet med en søppelkasse med et kryss over.

Ved endt levetid kan du returnere batteriet gratis til din John Deere eller SABO-forhandler, eller levere det inn til et offentlig innsamlingspunkt (i Tyskland er dette innsamlingsstedene for GRS – felles retursystem for batterier), slik at batteriet kan avhendes i samsvar med forskrifter for avfall og farlig gods.

VIKTIG: Batterier som leveres inn må være uten spenning på polene. Hvis et batteri er bare delvis utladet, må det sikres mot kortslutning før det returneres (solid pappeske, helst original emballasje).

Kun EU-land:

I henhold til EU-direktivet 2002/96/EC om elektrisk og elektronisk avfall, og til dette direktivets implementering i nasjonal lovgivning, må utstyr som drives av Li-Ion-batterier samles inn separat og prosesseres i et miljøvennlig gjenvinningsystem.

I henhold til direktiv 91/157/EEC, må brukte batterier gjenvinnes.

For Tyskland:

GRS

Felles

retursystem for batterier

Heidenkampsweg 44

D 20097 Hamburg

Telefon: +49 (40) 23 77 88

E-post: info@GRS-Batterien.de

Feilsøking

kan endres

DIVERSE

Uavhengige laboratorietester har vist at batterikapslingen ikke inneholder PAK, og at elektriske komponenter korresponderer til kravene når det gjelder begrensninger for bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr ("Restriction on the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment", EU-direktiv 2002/95/EF av 1/27/2003) (ingen Hg, Cd, Pb eller Cr).

Hvis et litiumion-batteri er synlig skadet eller virker å være defekt (ikke virker etter kort tid), eller hvis det er andre problemer, kan du ringe GBK/Infotrac-ID 107624: 1 800 535 5053 (USA innenlands) eller (001) 352 323 3500 (alle andre land).

Opplysningene i dette dataarket er ikke garanterte produktegenskaper, men informasjon for brukeren. De er oppgitt på grunnlag av vår kunnskap om gjeldende forskrifter. Status per oktober 2016.

OUC2005,0000583-78-27OCT16

Feilsøking

Bruke feilsøkingstabeller

Hvis du opplever et problem som ikke er opplistet i tabellen, kontakt din autoriserte forhandler for service.

Når du har kontrollert alle de angitte mulige årsakene, og du fortsatt har problemet, kontakt din autoriserte forhandler.

OUC2005,0000584-78-20OCT16

Robotklipper

HVIS	SJEKK
Klipperen går utenfor grensekabelområdet.	Ta kontakt med din autoriserte forhandler.
Klipperen stopper i klippeområdet.	Bekreft at hovedbryteren er PÅ. Let etter feil og rett dem. Sett hovedbryteren i AV-stillingen og så i PÅ-stillingen. Bekreft at batteriet ikke er dødt. Se i brukergrensesnittet etter feilkoder eller for å slette koder. Sjekk ladestasjonens indikatorlampe for grensekabelstatusen. Kontroller planlagte klippetider. Kontroller at ladestasjonen får strøm. Flytt klipperen til et annet sted på plenen og trykk start. Hvis klipperen oppfører seg på samme måte, må du kontakte den autoriserte forhandleren.
Klipperen spretter ikke tilbake fra hindringer.	Hindringen er ikke høy nok til å registreres. Fjern hindringen eller kontakt den autoriserte forhandleren for å installere et forbudt område. Unngå å klippe på glatt føre eller når det regner. Rengjør bakhjulene for å sikre at de griper.
Klipperen returnerer ikke til ladestasjonen.	Sjekk grensekablene for brudd. Se etter graving eller grøfting hvis kabelen er installert under bakken. Sjekk om det foreligger feil. Sjekk ladestasjonens lamper (se avsnittet Sjekk grensekablene).
Klipperen forlater ikke ladestasjonen.	Sjekk om det finnes objekter som sperrer hjulene, eller om det er rusk i drivhjulene. Sjekk klippeplanen. Kontroller at ladestasjonen får strøm. Bekreft at hovedbryteren er PÅ. Let etter feil og rett dem. Sett hovedbryteren i AV-stillingen og så i PÅ-stillingen. Bekreft at batteriet ikke er dødt. Sjekk ladestasjonens indikatorlampe for brudd på grensekabel. Kontroller at klipperen står i Auto-modus, og ikke Klipp nå.
Gresset i klippeområdet klippes ikke jevnt.	Sjekk knivenes tilstand. Sjekk om det er tykt eller vått gress. Gresset er for høyt. Klipp med en vanlig klipper for å øke planlagt klippetid. Kontakt den autoriserte forhandleren for å bekrefte størrelsen på arbeidsområdet og klippeplanen. Sjekk for rusk. Rengjør klipperen. Sjekk innstilte startpunkter for å håndtere områder som ikke klippes.
Klipperen følger ikke planen.	Kontroller planlagte klippetider. Bekreft at systemdato og klokkeslett er korrekt innstilt. Kontakt den autoriserte forhandleren for å sjekke batteriets tilstand.
Klipperen går i sirkel eller bue.	Kontakt den autoriserte forhandleren for å få sjekket sensorene og hjulmotorene. Sjekk om det er mye tykt gress.
Klipperen får ikke kontakt på ladestasjonen.	Bekreft at ladestasjonen ligger flatt på bakken. Sjekk ladestasjonens strømforsyning. Rengjør kontaktene både på klipperen og på ladestasjonen.

Feilsøking

HVIS	SJEKK
	Sjekk ladestasjonens koblinger. Bekreft at styrekretsen er parallell i hele lengden (styrekretsen er en ledning som gjør at klippere kjører rett inn på ladestasjonen). Pass på å kontrollere under ladestasjonen om det ligger parallelle kabler og at det ikke finnes ujevnheter eller hull.
Klipperen kjører seg ofte fast under klippingen.	Sjekk om det finnes hindringer i klippeområdet. Klippehøyden er for lav. Unngå glatte områder, regn, bakker osv.
Klipperen vibrerer, rister eller lager mye støy når den klipper.	Slutt å bruke maskinen. Sjekk knivenes tilstand. Kontakt den autoriserte forhandleren hvis kniven er skadet eller i dårlig stand. Sjekk for rester på kniven eller knivdekslet. Rengjør klipperen hvis det finnes rester. Kontakt den autoriserte forhandleren hvis klipperen fortsatt vibrerer etter at den er rengjort. Sjekk om kniven kommer i kontakt med knivdekslet. Kontakt den autoriserte forhandleren hvis det er kontakt mellom komponenter.
Gresset klippes for kort.	Juster stubbhøyde.
Klipperen vil ikke starte.	VIKTIG: Unngå skader! Drei bakhjulet maksimalt 40 cm (en halv rotasjon) for å vekke brukergrensesnittet. Aktiver brukergrensesnittet ved å spinne et bakhjul, og sett klipperen på ladestasjonen. Hvis brukergrensesnittet ikke aktiveres eller klipperen ikke begynner å lades, må du kontakte den autoriserte forhandleren.
Gresset er nedtråkket.	Reduser planlagte klippetider. Reduser klippehøyden.

OUC2005,0000586-78-27OCT16

Feil- og varselskoder

Feilkoder (DTC) eller varselskoder kan vises i displayet. Hvis en DTC- eller varselskode fremdeles vises, må du kontakte den autoriserte forhandleren.

OUC2005,0000585-78-20OCT16

Spesifikasjoner

Spesifikasjoner

Robotklipper

Programvareversjon	17,2 ^a
Vekt	14,7 kg (32,3 lb)
Strømforsyning, tilførsel	120/230 V AC, 50/60 Hz
Vekselstrømtilførsel til strømforsyning	110 W
Spenningstilførsel til ladestasjon og klipper	36 V likestrøm
Batteri	Litiumion-batteri, 25,2 V / 98,28 Wh
Typisk ladetid	80 minutter
Kjøretid (typisk)	90 minutter
Klippesystem	Kun stål, helstøpt kniv
Motorhastighet kniv	2600 o/min
Knivmotor	60 W børsteløs
Trekraft motorer	46 W børsteløs ved effekt på 40 o/min
Klippehøyde	19 – 102 mm (3/4 – 4")
Klippebredde	31 cm (12,2 in.)
Arbeidskapasitet	Inntil 2200 m ² (23 681 ft ²)
Maksimal lengde på begrensingskabel	350 m (1147,5 ft)
Maks. skråning i arbeidsområdet (med trekraftsett)	36 %
Maksimal helling i nærheten av grensekabelen (med trekraftsett)	10 %
Deaktiver enhet og tyveribeskyttelse	PIN-kode
Vektet lydeffekt (bestemt iht. EN 50636-2-107)	62,2 dB(A)
Måleusikkerhet (iht. EN ISO4871)	0,8 dB(A)
Vektet lydtrykk (bestemt iht. EN ISO 11203)	51,2 dB(A)
Måleusikkerhet (iht. EN ISO4871)	0,8 dB(A)

^aHvis produktet er oppdatert med siste programversjon, vises denne informasjonen i menyen.

Dimensjoner:

Lengde	79 cm (31,1 in.)
Bredde	53 cm (21 in)
Høyde	36 cm (14 in)

OUO2005,0000568-78-27OCT16

Samsvarserklæring

Samsvarserklæring

EU-samsvarserklæring

DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

Personen som er navngitt nedenfor, erklærer at

Maskintype: Robotklipper (RM)
Modeller: MOWiT 500F II-serien og TANGO E5 II-serien
Serienumre: SA1518 og SA1512

oppfyller alle relevante forskrifter og vesentlige krav i følgende direktiver:

Direktiv	NUMMER	SERTIFISERINGSMETODE
Maskindirektiv	2006/42/EF	Egensertifisering
Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet	2014/30/EG	TUV Rheinland of North America 762 Park Avenue Youngsville, NC 27596
RoHS-direktiv	2011/65/EU	Egensertifisering

Navn og adresse til den personen i Europa som har autorisasjon til å sammenstille den tekniske konstruksjonsfilen:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Deutschland
EUConformity@JohnDeere.com

Sted for erklæringen: Gummersbach, Tyskland
Dato for erklæringen: 31. juli 2015
Produksjonsehet: SABO-Maschinenfabrik GmbH



DXCE01—UN—28APR09

Navn: Nathan Hemming
Tittel: Senior produktsikkerhets-/standardingeniør

OUO2005,000058A-78-01NOV16

MXT010472—UN—14AUG14

Underskrift

Vedlikeholdserklæring

Vedlikeholdserklæring

John Deere-deler



MXAL41923—UN—18FEB13

Vi bidrar til å minimere nedetiden ved å raskt kunne gi deg ekte John Deere-deler.

Det er derfor vi har et stort og variert lager - for å alltid være skrittet foran behovene dine.

OUO1082,0000010-78-31MAY13

Rask service



MXAL41926—UN—18FEB13

Vårt mål er å gi deg rask og effektiv service når du ønsker det og hvor du ønsker det.

Vi kan utføre reparasjoner hos deg, eller hos oss, avhengig av situasjonen: kom til oss, stol på oss.

JOHN DEERES OVERLEGNE SERVICE: Vi er her når du trenger oss.

OUO1082,0000013-78-31MAY13

De riktige verktøyene



MXAL41924—UN—18FEB13

Presisjonsverktøy og testutstyr gjør det mulig for serviceavdelingen vår å lokalisere og korrigere feil raskt ... slik at du sparer tid og penger.

OUO1082,0000011-78-31MAY13

Velutdannede teknikere



MXAL41925—UN—18FEB13

Skolen er aldri over for John Deeres serviceteknikere.

Opplæringskurs holdes regelmessig for å sikre at personalet kjenner utstyret ditt og hvordan det skal vedlikeholdes.

Resultatet? - Erfaring du kan stole på!

OUO1082,0000012-78-31MAY13

Indeks

A		S	
Anordninger, betjening	8	Samsvarserklæring	23
Automatisk modus		Sikkerhetssystemer, teste	10
Klipp etter plan		Spesifikasjoner, klipper	22
Planlagt klipping	11	Spesifikasjoner, klipperdimensjoner	22
B		Stoppe klipperen	9
Batteri, service	16	Stoppe, nød	10
D		T	
Diagnostikk		Timeplan	
Hovedmeny	12	Hovedmeny	12
F		Transportere klipperen	14
Feil- og varselskoder	21	V	
Feilkoder, bruk	14	Varselmerker, sikkerhet (plassering)	4
Feilsøkingstabell	20		
G			
Go mow now-modus			
Planlagt klipping	11		
Gå hjem-modus			
Planlagt klipping	11		
H			
Hageinnstillinger			
Hovedmeny	13		
Hovedmeny			
Diagnostikk	12		
Hageinnstillinger	13		
Hurtigjustering	14		
Klipperinnstillinger	12		
Oppsettsassistent	13		
Timeplan	12		
Hurtigjustering			
Hovedmeny	14		
K			
Kabler, sjekke grense	15		
Klipp etter plan			
Automatisk modus			
Planlagt klipping	11		
Klippehøyde, justering	14		
Klipper, bruke	10		
Klipperinnstillinger			
Hovedmeny	12		
Knivblader, vedlikehold, klippe	16		
Kontrollpanel, bruke	9		
L			
Lyd, maskin	9		
M			
Menytte, bruke	11		
O			
Oppbevaring	16		
Oppsettmeny for brukergrensesnitt			
Oppsettsassistent	11		
Oppsettsassistent			
Hovedmeny	13		
Oppsettmeny for brukergrensesnitt	11		
P			
PIN-kode, bruke	10		
Planlagt klipping			
Go mow now	11		
Gå hjem-modus	11		
Planlegge klipping	10		
R			
Rengjøre klipperen	15		
Reservedeler	2		

Merknader

Merknader

Merknader
